

## 10:30–11:00 Registration

### 11:00–11:45 Introductory Remarks on

- > **Mr. Shawqi Khatib** Chair, The Follow-up Committee for the Arab Citizens in Israel.
- > **Dr. Marwan Dwairy** Chair, Adalah Board of Directors.
- > **Mr. Hassan Asleh** Representative of the Victims' Families Committee.

### 12:00–12:45 The Northern Ireland Experience

#### Keynote Address by Attorney Peter Madden

Peter Madden is the head of the legal team which represents the majority of the families of Irish civil rights protestors killed by British forces during the 'Bloody Sunday' events (1972). This representation is before the second official Tribunal of Inquiry, established 26 years after the killings.

The session will be moderated by Attorney **Azmi Odeh**

## 13:00–13:30 Refreshments

### 13:30–15:00 Panel Discussion: Protest and the Or Commission

- > **Where are the Agents of Protest?**  
**Dr. Khawla Abu Baker**, Emeq Yizrael College.
- > **The Or Commission Compared to the US Kerner Commission**  
**Prof. Yoav Peled**, Tel Aviv University.
- > **The Concept of Protest and its Representation by the Or Commission**  
**Dr. Ahmed Sa'adi**, Ben Gurion University.
- > **Legal Observations**  
**Attorney Marwan Dalal**, Adalah.

The session will be moderated by Attorney **Riad Anis**

### 15:00–17:00 Screening of the film Bloody Sunday

Simultaneous translation will be provided throughout the program (English, Hebrew & Arabic).

Please confirm your participation by telephone to **Fathiyya Hussein**, Administrative Director, **Adalah**: 04-950-1610 Ext. 102.

## 11:00-10:30 הרשמה

### 11:45-11:00 מושב פתיחה

- < **מר שאוקי ח'טיב** – יו"ר ועדת המעקב העליונה לענייני הערבים בישראל.
- < **ד"ר מרואן דוויירי** – יו"ר הנהלת עדאלה.
- < **מר חסן עאסלה** – ועד משפחות הרוגי אוקטובר 2000.

### 12:45-12:00 ניסיון צפון אירלנד

#### הרצאת עו"ד פיטר מאדן

יו"ר הצוות המשפטי שמייצג את רוב משפחות ההרוגים האירים, אשר נורו על ידי כוחות בריטים במהלך הפגנות "יום ראשון העקוב מדם" (1972). הייצוג המשפטי הינו בפני ועדת החקירה הממלכתית השנייה, שהוקמה 26 שנים לאחר ההרג.

מנחה: **עו"ד עזמי עודה**

## 13:30-13:00 הפסקת צהריים

### 15:00-13:30 פנל: "מחאה וועדת אור"

- < **היכן סוכני המחאה?**  
**ד"ר ח'אולה אבו בכר**, מכללת עמק יזרעאל.
  - < **ועדת אור מול ועדת קירנר האמריקאית**  
**פרופ' יואב פלד**, אונו' ת"א.
  - < **מושג המחאה וייצוגו על ידי ועדת אור**  
**ד"ר אחמד סעדי**, אונו' באר שבע.
  - < **הערות משפטיות**  
**עו"ד מרואן דלאל**, עדאלה.
- מנחה: **עו"ד ריאד אניס**

### 17:00-15:00 הקרנת הסרט Bloody Sunday

הכנס יכול לנצל תרגום סימולטאני לשפות עברית, ערבית, ואנגלית

נא לאשר השתתפותכם אצל **פתחייה חוסיין**, מנהלת אדמנסטרטיבית, **עדאלה**, טלפון: 04-950-1610 שלוחה 102

## ١٠:٣٠ – ١١:٠٠ تسجيل

- < **١١:٠٠ – ١١:٤٥** **مداخلات افتتاحية**  
**السيد شوقي خطيب** – رئيس لجنة المتابعة العليا للجماهير العربية في اسرائيل.
- < **د. مروان دويري** – رئيس إدارة عدالة.
- < **السيد حسن عاصلة** – لجنة ذوي الشهداء.

### ١٢:٠٠ – ١٢:٤٥ تجربة شمال أيرلندا

**مداخلة للمحامي بيتر مادن**  
رئيس طاقم محامي معظم عائلات القتلى الأيرلنديين، الذين سقطوا في «يوم الأحد الدامي» سنة ١٩٧٢ برصاص القوات البريطانية. تمثل عائلات الضحايا يجري أمام لجنة التحقيق الرسمية الثانية التي أقيمت ٢٦ سنة بعد القتل.

يدير الجلسة **المحامي عزمي عودة**

## ١٣:٠٠ – ١٣:٣٠ استراحة

### ١٣:٣٠ – ١٥:٠٠ ندوة: «احتجاج ولجنة أور»

- < **أين وكلاء الاحتجاج؟**  
**د. خولة أبو بكر**, كلية عيمق يزرايل.
  - < **لجنة أور مقابل لجنة كيرنر الأمريكية**  
**بروفسور يواكب بيليد**, جامعة تل أبيب.
  - < **في مفهوم الاحتجاج وعرضه من قبل لجنة أور**  
**د. أحمد سعدي**, جامعة بن غوريون.
  - < **ملاحظات قانونية**  
**المحامي مروان دلال**, عدالة.
- يدير الندوة **المحامي رياض الأنيس**

### ١٥:٠٠ – ١٧:٠٠ عرض لفيلم «يوم الأحد الدامي» Bloody Sunday

يتضمن المؤتمر ترجمة فورية للغات العربية، الإنجليزية والعبرية

ملاحظة: الرجاء تأكيد مشاركتكم لدى **فتحية حسين**, مديرة إدارية, **عدالة**, هاتف: ٠٤-٩٥٠١٦١٠, داخلي ١٠٢

أكتوبر ٢٠٠٠:  
ذاكرة للإحتجاج

אוקטובר 2000:  
זיכרון למחאה

October 2000:  
A Memory for Protest

< عدالة – المركز القانوني لحقوق الأقلية العربية في اسرائيل  
< لجنة المتابعة العليا للجماهير العربية في اسرائيل  
< لجنة ذوي الشهداء

< עדאלה - המרכז המשפטי לזכויות המיעוט  
הערבי בישראל  
< ועדת המעקב העליונה לענייני הערבים בישראל  
< ועד משפחות הרוגי אוקטובר 2000

> Adalah – The Legal Center for Arab Minority  
Rights in Israel  
> The Follow-up Committee for the Arab  
Citizens in Israel  
> The Victims' Families Committee

يدعونكم لحضور مؤتمر في الذكرى السنوية  
لهبة اكتوبر ٢٠٠٠  
والذي سيعقد يوم السبت ٢٠٠٤ / ١٠ / ٢  
في فندق العين في الناصرة

מזמינים את הציבור לכנס לזכר הפגנות  
המחאה באוקטובר 2000  
אשר יתקיים ביום שבת ה-2 באוקטובר 2004  
במלון המעיין בנצרת

Invite you to a conference in remembrance  
of the October 2000 protests  
to be held on Saturday, 2 October 2004  
in the al-Ain Hotel, Nazareth